

CHEMIN PORTUGAIS - VIA LUSITANA : DE PORTO A SANTIAGO (variante Barcelos et variante Braga)

Quelques notes historiques d'introduction- Dans l'Antiquité les voies romaines unissaient la Lusitanie à la Galice en partant de Braga (Bracara Augusta, une des capitales de la Gallaecia) et Porto (Portu Cale, centre économique). Le royaume asturo-galaico-léonais de Alfonso 1er avec sa capitale Oviedo au 7ème siècle était la défense ultime à l'encontre de la conquête par les Maures de toute la péninsule ibérique et en effet, sauf quelques incursions, ces terres ne seront pas conquises. Lorsque en 814/820 Pelayo et Teodomiro "inventent" la sépulture de Sant'Iago- sanctus Iacobus (São Tiago en portugais), le roi Alfonso 2 ordonne la construction d'une église dans ce lieu central de la Galice montagnarde. Naît le mythe d'origine franque de Santiago Matamoros (le mélange de saint Roc pèlerin et de saint Georges guerrier), le rêve expansionniste de Charlemagne, la "bataille" de Clavijo-844dc. A partir du 9ème siècle le développement du culte jacquaire est le moteur de l'expansion autonome économique, politique, militaire de la nouvelle ville et de sa séparation de Braga et de Porto, lorsque, au 12ème siècle, le Portugal acquiert son indépendance (même si les villes et les églises portugaises continueront durant des siècles à payer la dime à Compostelle). Le Portugal choisit ensuite Saint Georges comme protecteur, malgré le fait que le culte jacquaire et son imaginaire en batailles, miracles et apparitions guerrières fussent bien enracinés dans ce pays et bien semblables à ceux du nord de l'Espagne. De son côté, Compostelle devient le 3ème lieu saint de la chrétienté, quand Callixte 2 (le seul pape de dérivation Cluny avec son alter-ego et mentor, le pape noir Diego Gelmirez) lui octroie le status d'église métropolitaine en 1120 et ensuite Alexandre 3 le Jubilé en 1181, bien 120 ans avant Rome! Même la noblesse et le clergé, surtout les bénédictins de Cluny, apportent leur contribution, n'hésitant pas à envoyer en pèlerinage les condamnés, au lieu de la prison ou de l'excommunication, et en développant ainsi un réseau commercial et militaire, résultat de ces migrations (c'était aussi le temps des Croisades vers l'Est et l'Ouest). Lorsque, ensuite, on commence à acheter le paradis et à écarter le purgatoire avec l'argent, les messes ou le pèlerinage, même des princes, des évêques, des rois et des reines viennent par ici, comme l'attestent des nombreux récits.

L'itinéraire d'Antonin avec ses historiques VIA XVI (quarta via) de Braga à Lisbonne et XIX de Braga à Astorga demeure encore aujourd'hui après deux millénaires l'épine dorsale de cette partie du Chemin Portugais, tout comme le récit minutieux de Giovan Battista Confalonieri de 1594, qui décrit le parcours aller-retour qu'il a fait en tant que secrétaire de l'évêque de Lisbonne et qui était suivi par les pèlerins qui arrivaient par la mer à Lisbonne et de là allaient au nord vers Santiago. Sur la base de son récit et des voies historiques romaines a été effectué un travail de redécouverte, balisage et divulgation de ce chemin par un petit groupe de passionnés: les amis du chemin en Galice, les AGACS (www.amigosdelcamino.com **descriptif en galicien et espagnol**), l'association de Pontevedra et l'association de Valença do Minho, l'Adril de Ponte de Lima (www.caminhoportuguesdesantiago.com **topoguide de la partie Porto-Santiago** en anglais et portugais), le Centro Nacional Cultura (www.cnc.pt guide et cartes du chemin du Tejo ou Fatima) de Lisbonne et le Centro Estudios Gallegos (www.ceg.fcs.unl.pt) de l'université do Minho et de Lisboa, l'association disparue de Porto (www.caminhoportugues.org), les amis de Braga (www.jacobeus.pt pour la variante Braga de 2004 et pour tout le travail dans le nord depuis) et ceux de l'auberge de Sao Pedro do Rates (www.alberguederates.com **pour les étapes et dénivelés de la variante Barcelos**).

Beaucoup de routes, sentiers, voies rapides, les marcos (bornes) souvent cachés ou détruits; les renseignements des gens vous renvoient sur la route nationale parce qu'ils cheminent ainsi !

Certes, il n'y a pas de flèches jaunes tout les 10 mètres... ce chemin est encore rustique et à mesure humaine, on dort où l'on peut, on doit demander et vivre avec les gens du coin, c'est un peuple d'émigrants qui reçoit maintenant des immigrés d'autres pays, surtout des slaves de l'Est. **Au Portugal** on peut demander à dormir chez les pompiers (BV). Il y a

aussi des pensão/residencial à bas prix (10/20€) et des parques de campismo et demander aux gens ou au prêtre du village ne coûte rien... Le réseau des auberges de jeunesse (www.pousadasjuventute.pt réserver au 351-707203030/ fax 351-213568129/ mail : reservas@movijovem.pt) est conventionné avec le chemin et vous accueille à des prix qui vont de 9€ pour Braga à 17€ pour Lisbonne centre.

Comme toujours, à vous le plaisir ou non de découvrir et de voir les choses, je vous donne le nécessaire : où trouver un logement, les victuailles, ce qu'on pourrait voir, où voudrait la peine de s'arrêter. Sachez qu'au Portugal la tradition d'accueil des pèlerins est bien enracinée et que donc toute la structure sociale est disponible et gratuite pour ceux qui ont la credencial, il suffit de bien se comporter et de ne pas faire les touristes en vacance.

Sauf des cas exceptionnels, comme l'année 2005 pour cause d'incendies qui ont mobilisé des milliers de pompiers volontaires et toutes les autres organisations, s'il n'y a pas de refuge ou d'autre accueil possible, rendez vous à la caserne des Bombeiros Voluntarios et ils vous offrent tout le possible et même plus, vous serez surpris, parfois (mais cela dépend toujours de l'approbation du commandant!). Sinon, je vous signale des hébergements bon marché que j'ai testé et d'autres signalés par des chemins fiables.

Donc, si vous avez deux semaines... pour vous évader de la foule dans les bois, avec des belles villes à visiter, pas en pleine solitude car il commence à être fréquenté, pas trop difficile, avec des refuges très charmants ... alors, allez faire ces 240/250 km et ensuite continuez jusqu'à Finisterre et Muxia (116 km de plus), qui sont l'idéale fin d'un Chemin. Dans les villes la présence touristique est évidente; à la campagne, en été, les voitures plaquées F témoignent de l'émigration massive en France. Les prix sont très abordables (ex. un café 50c) et la bouffe est excellente; dans les supermarchés, ouverts 7/7 jusqu'à 22h, comme le Pingo Doce, souvent il y a le take-away, plats chauds à emporter ou consommer sur place à des prix raisonnables.

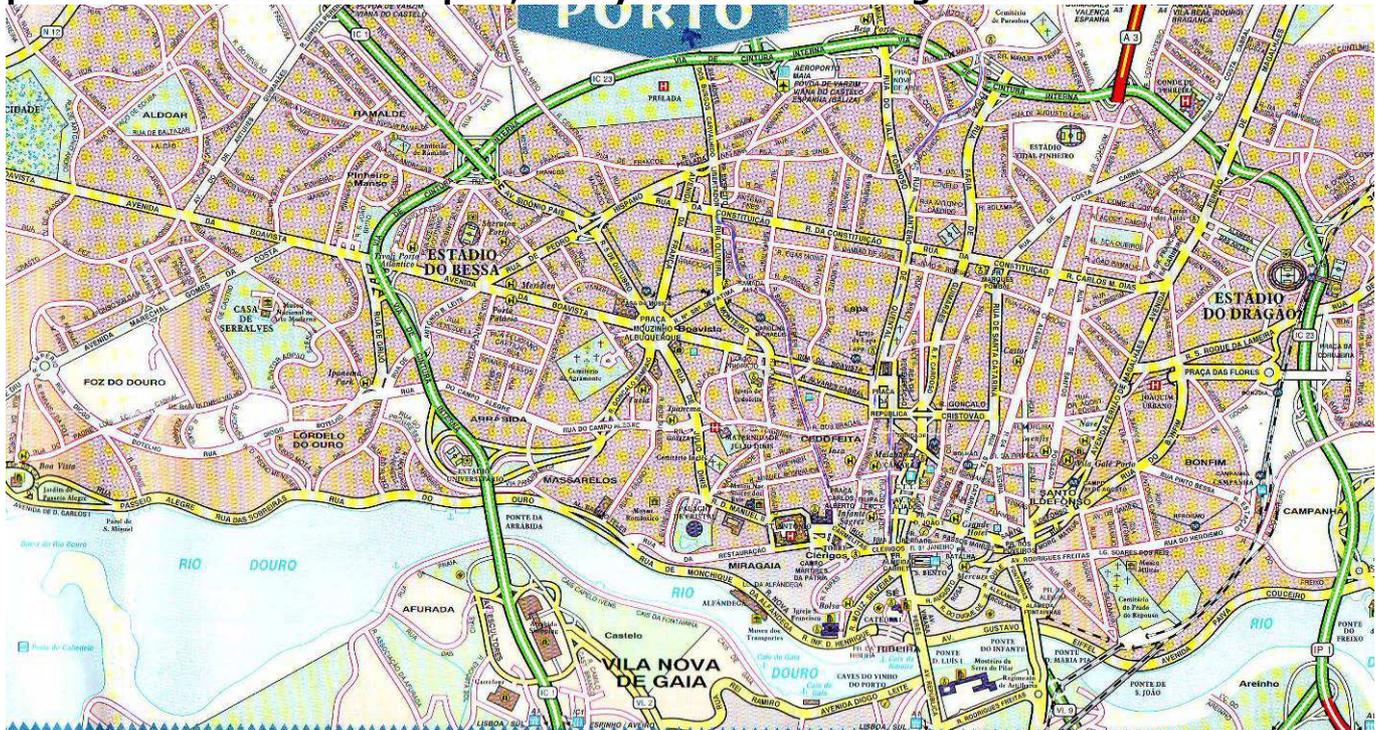
Malgré tout, certaines choses peuvent m'avoir échappé, SVP envoyez-moi un message, Flavio Vandoni : flaovandong@yahoo.fr



Vous trouverez ici la **description du Chemin central: la Via Lusitana ou Caminho Português central avec ses deux variantes, par BRAGA ou par BARCELOS**. (NB: ils sont en train de développer une voie sur la cote depuis Porto jusqu'à Valença. Si vous avez des nouvelles, mail svp (Merci à Luis o Freixo et aux amis du caminho de la costa pour la carte). Gare aux parties sur route de la variante Barcelos, parce que les automobilistes conduisent vite et ne s'attendent pas qu'il y ait un cheminant sur la chaussée, et souvent vous serez obligés d'y aller parce que le chemin passe par là ou pire il est inondé, quand il pleut beaucoup! Le charme du rustique perdure et je suis sûr qu'il vous plaira, comme o rujo (licor de hierbas) qui vous réchauffe le matin avant de partir et le soir avant de dormir ou l'empanada, sorte de pain fourré avec toute sorte de choses. Pour l'heure, en cette partie jusqu'à Tuy, il n'existe que peu de refuges.

Par contre, en Espagne tout est organisé : vous êtes en Galice, patrie du tourisme religieux depuis le 9ème siècle! NB: pour la partie Galicienne, vous trouverez partout la brochure gratuite.

NOTES : BR (bar, resto), NS (commerce, superette), OT (office du tourisme, camara municipal), AJ (auberge de jeunesse, pousada de juventude), AC (accueil), C (camping, parque de campismo), BV (pompiers, bombeiros voluntarios), CV (croix rouge, cruz vermelha), CS (dispensaire, centro de saude), JF (mairie, junta de freguesia), G ou sx gauche; D ou dx droite; ctra route; N107 route nationale; rua rue; chapelle chapelle; dév déviation, cuc (cuisine); 112 numéro téléphone urgences; NB : le tampon s'appelle sello (lire séglío) en espagnol et carimbo en portugais, on peut l'avoir à l'OT, dans les auberges et partout dans les bibliothèques, où il y a aussi internet gratuit ! BON CHEMIN !



Renseignements variés: A Porto de l'aéroport au centre-ville par le bus 601 ou le métro, arrêt Trindade. Le car pour Fatima part en rue alexander herculano au 12, près de place de la batalha, à l'intérieur du garage de la Rede express, toutes les heures; même endroit pour le Porto-Lisbonne.

Vous pouvez demander la credencial à Sé catedral au centre, d'où démarrent les flèches jaunes des deux variantes. Vous pouvez prendre le bus 54 ou 600 jusqu'à Padrão-Moreira de maia pour économiser 12km sur la variante A ou le métro ligne rouge, gare trindade vers Vilar do pinheiro et Vilarinho

km localité Refuges et indications Notes du parcours

km 0 PORTO centre (ancienne Portu cale) : *Pensão portuguesa, rua do pinheiro: 12/15€ derrière praça Delgado (mairie, OT, bus et internet café); *Pensão paulista, rua dos aliados 12€; à 200m à D de la gare S. Bento et praça Libertade; *AC chez les BV en rua rodriguez sampio 145, 2lits, 223322787; * residence bela star, rua da alegria, 25€ ; *AJ-rua paulo de gama 551: 15€, dans la banlieue à 5km/ Ville de labour où l'on peut se perdre le nez en l'air pour regarder les énormes azulejos comme à la gare de São Bento, les ponts, les églises, les musées et le port en bas au fleuve, on monte et on descend, ruelles, places, shopping à Bolhão, le vin// De la cathédrale Sè, en suivant les nombreuses flèches jaunes, commencent les **deux variantes: A pour Barcelos et B pour Braga qui se réunissent à Ponte de Lima/**



1 km Cedofeita (**Variante A qui passe par Barcelos et qui est dangereuse sur la ctra**) Ce sont des quartiers de Porto, on marche sur les trottoirs, au milieu des gens NB: souvent dans les villages il n'y a pas de panneaux indiquant où vous êtes... De la rua et torre dos clerigos à pça gomez teixeira par rua cedofeita, rua barão forrester, chapelle ramada alta, dév par rua 9 de julho, passage en dessous, on arrive à rua monte burgos, on passe ctra et camping de Prelada, avant par rua nova seixo après passage voie rapide, faites attention! ou bien le bus 600 pour Moreira de maia ou la ligne rouge du métro pour Vilarinho, départ Trindade

5 km Padrão Legua : église, rua recarei, rua gondivai, pont ferroviaire

2 km Araujo : église et carbalho santo- En avant : pont ferroviaire, N107

3 km Ponte Moreira : double pont du rio Leça, Tout droit, N107, passer autoroute

1 km Moreira de Maia Padrão, monastère (mosteiro) : à Padrão suivre N13 ou la parallèle pour Guarderas et Vilar do Pinheiro



3 km Vila Real de Santo António : **gare aux 6km de N306 étroite et trafiquée**, déviation à D et ensuite à G, suivre flèches jaunes par Venda, Monte
 1 km Mosteiro' : pont, Vilar, Carrapata, **N306 à D tout droit pour Rochio: des endroits dangereux**, Gião – Joudina, en passant par Madalena sur N306
7 km Vilarinho : *AC polideportivo 4pl, clé farmacia rei, rua ildefonso 313, tél 252661610 ou si la pharmacie est fermée, clé à la gasolinera repsol



1 km Macieira de Maia : abandonner N306: à D pour Pont Zameiro, rio Ave, chapelle, fontaine, Pont do Ave, à nouveau la N306: à D par Santagões, Bagunte

4 km Boavista: chapelle/ abandonner N306, à D vers les ruines Estalagem das pulgas, Barros, sentier, parties inondées avant N306, pont médiéval rio Este, Arcos, passage N206!!! Suivre parmi les vignobles, les champs, les bois, Borgonha, pont ribeira, ancien chemin de fer désaffecté

6 km SÃO PEDRO DO RATES: *auberge rua sao antonio 189, 32pl, cuc, 3€/ credencial, cartes, bibliothèque, www.alberguederates.com clé à l'épicerie de Lourdes// église romane, musée/ on suit pour chapelle são Antonio, Alto da mulher morta (la femme morte) 4 km Reguengo/ Ferrado : fontaine; Bois, zone humide, on arrive à N306, Real, Pedra Furada (BR), Rua nova, N306

3 km Silgueiros : chapelle NS da guia/ suivre à D la N306 vers Varziela /autre option à G par monts et vallées : Pereira (BR), Carvalho

5 km Barcelinhos : Pont médiéval rio Cavado: passage piéton dangereux/ BV no AC/ descente, passage autoroute, chapelle du pont, monuments en montant à Barcelos (église, musée archéologique, palais ducal, etc.)

1 km BARCELOS : (OT en face église sur la place centrale, parlent français)/ *Pensão Arantes, 15€ avda libertade 35, tel 253811326 au centre près de l'église/ * les BV en avda sidonio pais 67 tél 253802050 accueillent encore, vu que l'auberge promise en 1999 n'a jamais été réalisée...mais peut-être elle va ouvrir en 2012// on sort tout droit par le Campo da feira sur avda libertade, on passe le pont de l'autoroute, à la rotonde suivre N103

+3 pdj *AC chez les BV rua Luis da Cunha Nogueira 258909200/ Rio Lima, parc fluvial, (un sentier à D avant le pont autoroutier, au milieu des vignes, unit le parc à la N203 où se trouve AJ), pont romano-gothique / ville historique, tous les services, internet à la bibliothèque au centre

Ici se réunissent les deux variantes et je vais décrire la variante Braga

NB: cette variante, que j'ai faite en 2005 et 2007, a été tracée à plusieurs reprises, mais le tracé actuel remonte à 2004 par les amis du chemin de Braga (Amaro Franco) sur la base de la Voie Romaine XIX et donc vous trouverez des marques jacquaires et historiques. Il y a une bifurcation dans l'étape Braga-Ponte de Lima pour les cyclistes; à certains endroits le tracé sera fléché de nouveau en 2012; en tous cas suivez les flèches jaunes (setas amarelas) ou demandez aux gens!

0 km PORTO Variante B



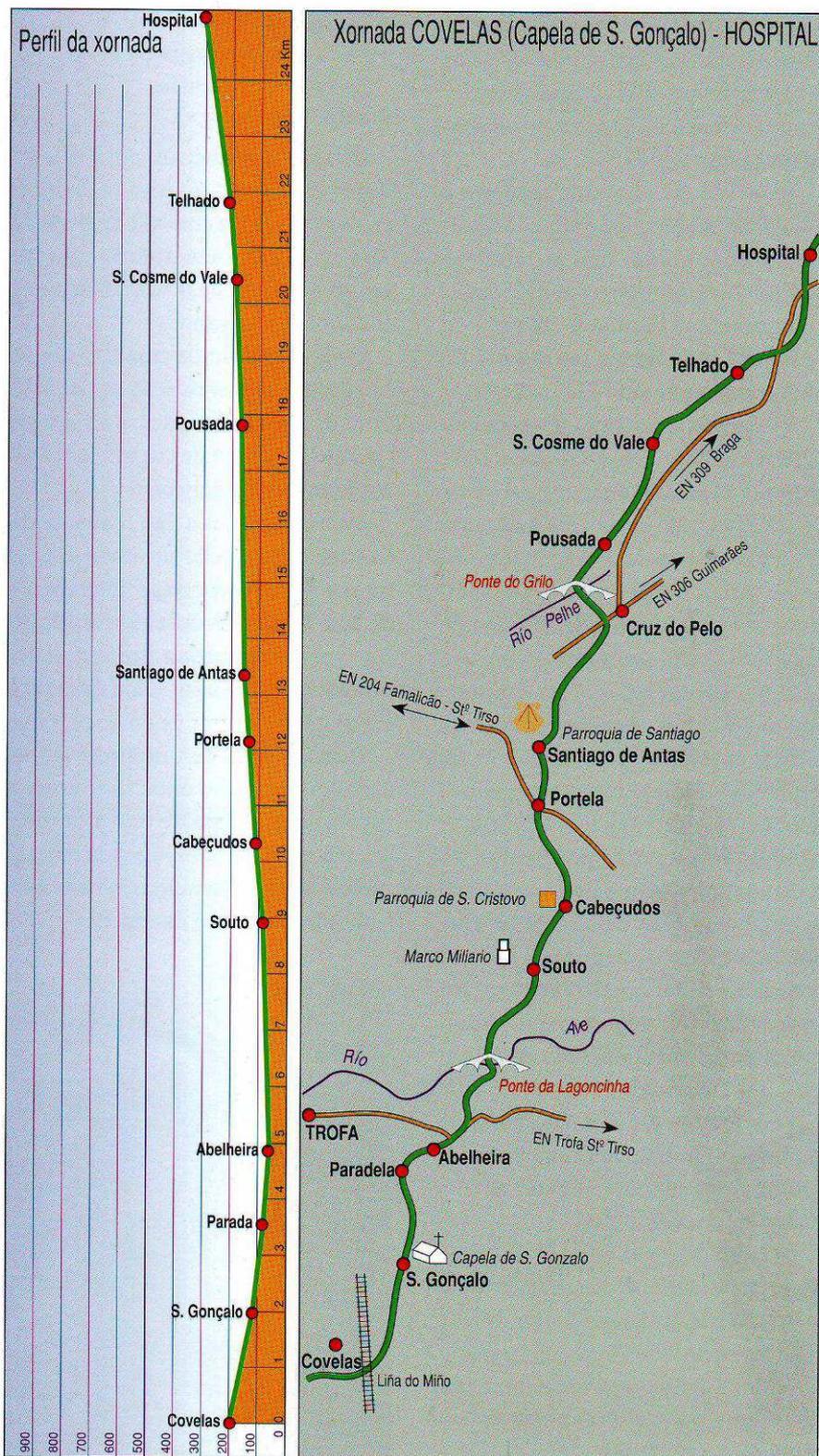
De Sé cathédrale suivre flèches jaunes sur la variante Barcelos jusqu'à torre dos Clerigos, mais de là on suit tout droit en montée la rua Almada (si vous avez dormi dans l'une des pensions conseillées, cette rue passe derrière l'OT), praça republica, largo Lapa, coté G de l'église-cimetière. Suivre pour rua antero quental, dévier à D pour rua campo lindo, l'église de Paranhos, rua dos santos, rua almeida (hôpital). Faire 100m à G sur voie rapide, traverser et aller à D pour rua asprela

6 km S. Mamede de Infesta : faubourgs de Porto, quelques détours; rua Barros Gaião, rua Moalhe, église, droit au pont Parada en passant par rua Igreja Velha, rua Bela de Parada, la Quinta Dourado (São António). Après le rio Leça, suivre ctra pour Coronado, à D rua Lage vers l'usine Maitex, le vieux pont, suivre à G vers Guincheira, le vieux moulin, rua Margaridas, Milheiros, la pinède, la descente au village et pont d'Alvura sur rio Leça

3 km Alvura : Rio Leça; à la fin prendre à G sur rua Fundevila, casa de Alvura, carrefour, poursuivre sur rua monte das cruces et travessa Arroteia. A D atteindre la ctra N318-1 pour Coronado, rua paes, rua silva cruz, à D la maison seigneuriale, à D l'église de Nogueira, prendre rua central devesa, Silva escura. A la bifurcation à G, le rond point, casa paredes, fontaine, rua cavadinha, montée vers église de sao Mamede

8 km Coronado (São Mamede) : épicerie à G et jardin à l'église NS Lurdes avec fontaine au milieu de la route, eau très fraîche/ Suivre rua vale coronado, à D rua telha jusqu'à la chapelle Espirito santo, rua thedim, de nouveau nouveau rua vale coronado, ensuite place ND Lurdes. Continuer à G rua tulha jusqu'à Vale do Coronado, ctra étroite, cabine électrique, à D le chemin, ensuite le carrefour. En avant et après aller à D par rua lousado, le tunnel, l'église, suivre en face la rua santarem, à G rua valexa, à D rua pombal, rua outeiro. On monte raide, descente de rua da mina; à D chemin de fer, à G chemin; la rua outeiral, dévier à G et ensuite à D sur le chemin agricole, monter à rua central et à D il y a le bar hostel sao Gonçalo dans la ruelle à G

5 km COVELAS (Sao Gonçalo) : *Bar Resto/Hostal refuge café São Gonçalo, travessia da costa 51: 5/10€ très gentils et accueillants, trois chambres/

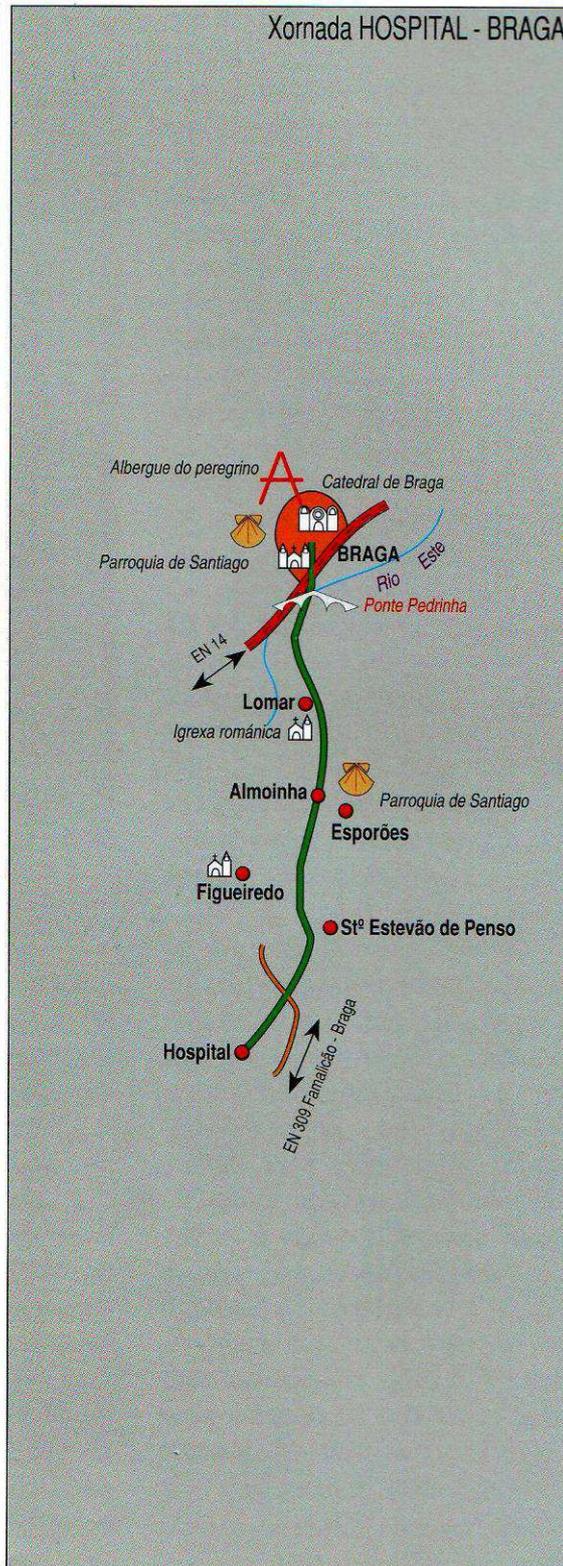
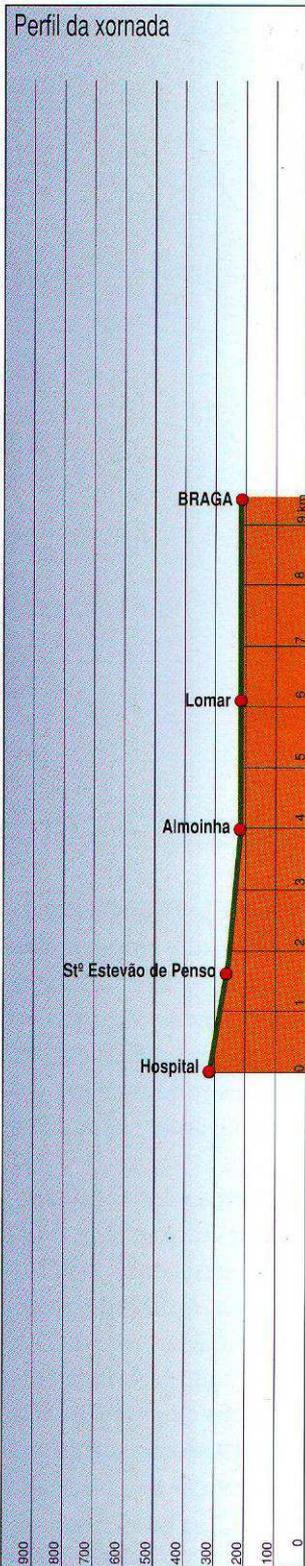


Chapelle à haut/ descendre, traverser la ctra, suivre la piste blanche, dévier à D pour travessa Revolta, sentier, tourner la 1ere à G, ctra, de nouveau à G, sous autoroute sur le sentier, tout droit; après à G vers la grande maison, tourner à D par le chemin entre les murets vers l'Alto (montée) et antenne radio, bois d'eucalyptus. Descente à D sur le sentier, continuer pour Paradela, ctra rua Monteiro, Arco Bela Vista; à la fin aller à D par rua Sarmiento jusqu'à atteindre et traverser la ctra Trofa-sto Tirso; prendre le sentier embroussaillé, à G l'usine, à D vers Nova Abelheira, suivre les flèches jusqu'au vieux pont, pont Lagoncinha et remonter en suivant la nouvelle ctra qui passe par Garrida, Fonte Castanheiros, sta Catarina, Estrada

10 km Lousado Cabecoudos : J'ai préféré marcher sur la route après le pont pour 6km entre maisons, bars et commerces jusqu'à l'autoroute/ Continuer pour Souto, sao Cristovão de Cabeçudos, Queimados, Portela, traverser la ctra, Real, avancer sur ctra Famalição-Santiago de Antas, le pont sur l'autoroute A7, la rotonde et la petite montée à G. A la fin de cette montée les flèches dévient à D (montées et descentes) parmi les maisons vers l'église de Santiago et l'AC des pères Comboniens (on peut aussi continuer tout droit à G vers le centre de Famalição et se loger en ville)

5 km Santiago de Antas : *AC Comboniens à l'église de Santiago, rua frei bartolomeu 1695 Tel 252322436/ *AC chez les BV/ à l'église de Santiago de Antas prendre à G pour Pinheiral, Lagoas, pont autoroute, à G vers sao João Pedra Leital, ctra vers Cruz do Pelo, la N309

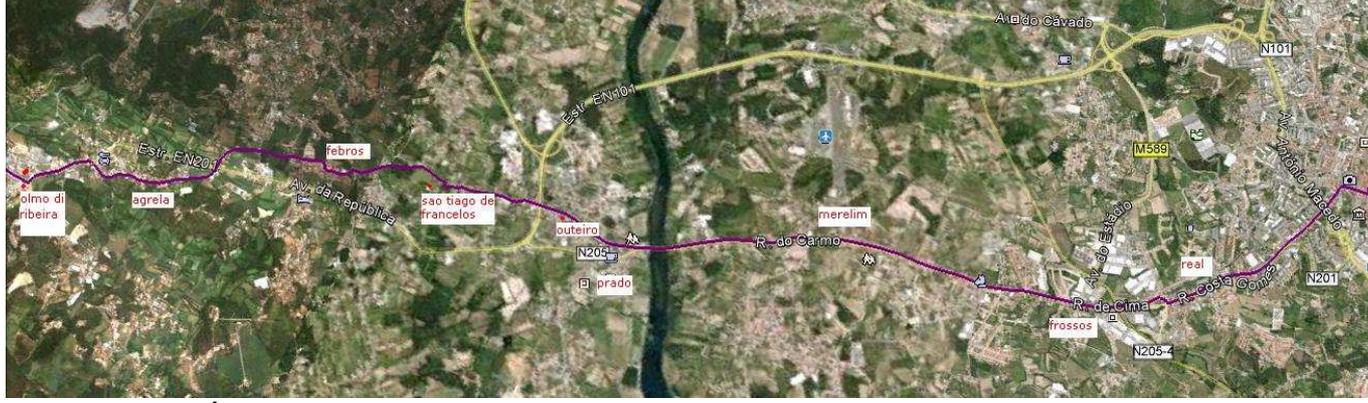
2 km déviation vers Vila nova de FAMALICÃO : *AC chez les BV/ *resid Ferreira, rua São Antonio 108 / *Pensão Francesa, avenida Delgado 227/ OT rua pinto basto 112/ Si vous avez dormi ici, continuez sur la N309 pour Braga, après les Bombeiros et la bibliothèque, la zone commerciale, pour retrouver le chemin et ses flèches jaunes
3 km Cruz do pelo : Si vous vous perdez, la N309 est le fil rouge, vous la croiserez plusieurs fois! continuer vers Montinho, Grilo (pont en ruine), petite montée, suivre à D le chemin en pinède, passer l'autoroute et ctra, à D vers Aldeia nova; à la bifurcation prendre vers Pousada; de la chapelle São Antonio aller à G pour Cimo de Veiga, suivre la N309 jusqu'au pont Ribeira de baixo; ensuite suivre le chemin à G pour Paredes, Gondim, église São Cosme do Vale, monter à Torre, descendre à Cal de Cima, la N309



8 km Telhado : *AC chez le prêtre à l'église/ traverser la ctra, Calvario, ctra, café do Neto, Penedo pinto, aller à G pour Paço (église santa Marinha), à la ctra aller à D, suivre pour Portela sta Marinha, la N309, couper à D, à la bifurcation à G sur le sentier pour Hospital, poursuivre tout droit en passant par Quebradas et Torneiros
 5 km São Estevão de penso: chemins tortueux vers Pont vieux da Veiga, couper par le sentier dans le rio vers Pardieiros, Penso, prendre chemin municipal 1343 vers Bocas, traverser la N569; aller tout droit vers Perdigão, au virage tourner à G vers Ribeira, ensuite à G vers Capela, carrefour, suivre le chemin municipal 1333-2 pour Ventoso jusqu'à la ctra
 6 km Lomar : Cruzeiro et église romane/ Suivre la N309, ensuite à D pour rua Couteiro, rua São Geraldo, largo sta Justa jusqu'à largo et porte de Santiago



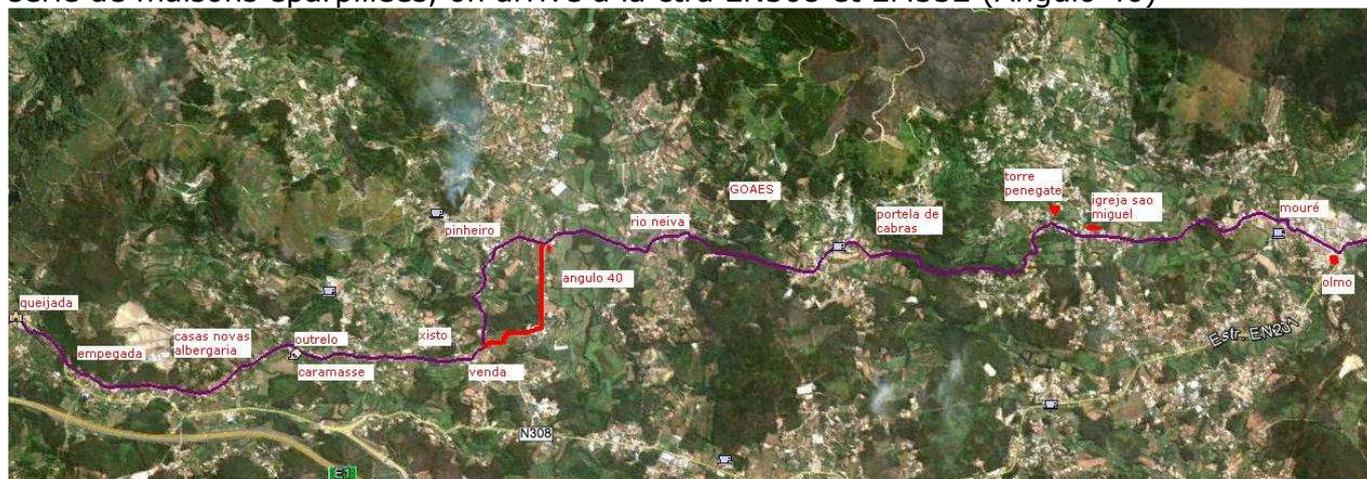
4 km BRAGA : (OT à D dans la place centrale, largo Barão São Martinho) *AJ rua santa margarida 6 : 9€, cuc, à G en montée à la fin de l'Avenida central et des jardins, tél 253616163/ *AC BV- largo Paulo Orosio, à G de l'église NS da Torre/ ville ancienne à visiter/ le chemin reprend de Sè cathédrale par rua don diogo, ensuite rua Boavista, rua costa gomez, praceta São Tiago, fontaine, sur les trottoirs de la N201, ancienne calçada real voie romaine XIX de Braga à Lugo et Astorga, vers Real (Quinta real = ancien couvent bénédictin de 690) Frossos, Merelim (chapelle São Bras)



NB: vu que l'étape est longue (34km), vous pouvez prendre un bus au Rodoviario a Braga pour venir ici et économiser quelques km, d'autant plus qu'on marche sur la N201.
7 km Prado: Église santa maria/ passer le Pont romano-médiéval (1501-1617) refait plusieurs fois sur le rio Cavado, Quinta do paraíso, arriver au centre ville et dévier à D sur rua 2 de Faial. Traverser la rua peixoto da costa et suivre la rua 1 da estrada où à G il y a la nouvelle église de Outeiro de Prado, ensuite les scouts et la boulangerie. On continue sur la route, on passe l'autoroute et, au virage, aller tout droit sur rua 1 da murta, rua 1 de

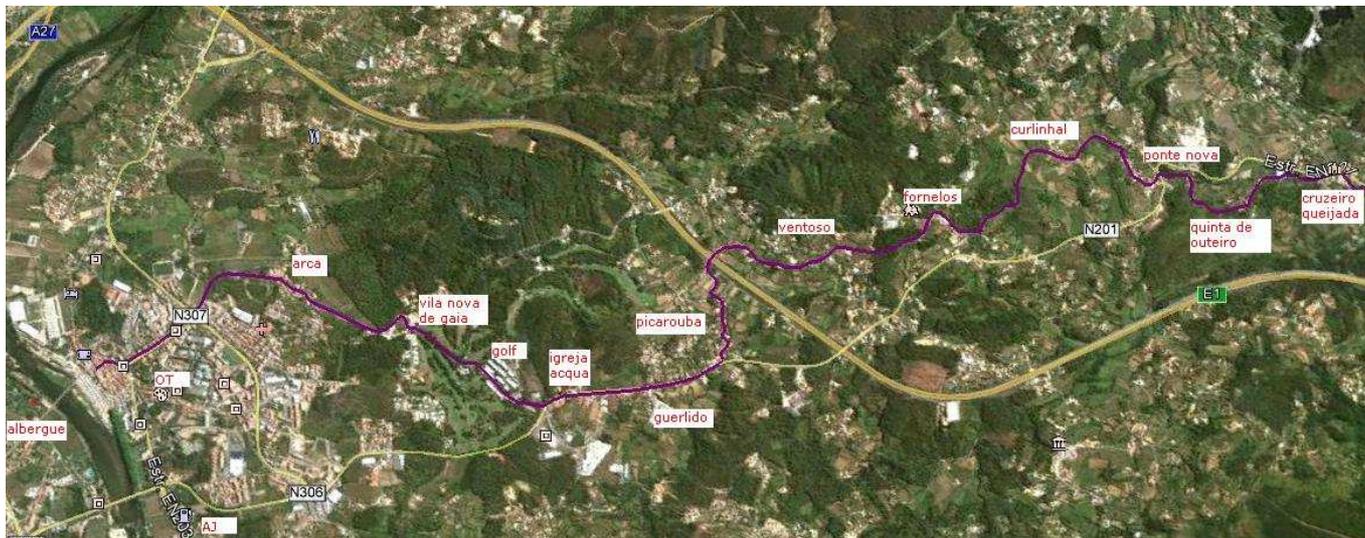
francelos et dévier à G sur le monticule vers la chapelle (tampon) de Santiago de Francelos. On descend et on suit par des chemins, routes pavées et peu de goudron, entre peupliers, vignes, eucalyptus et pinèdes jusqu'à atteindre la ctra CM1194. On suit à D, en tournant ensuite à G sur rua 13 de montinho qui vire à G jusqu'à rua abel madeira (Febros) où l'on tourne à G jusqu'à arriver la ctra EM566 qu'on traverse sur rua de seara qui atteint la N201. On traverse et à la bifurcation on va à D sur rua de aguela qui mène à Agrela, en retrouvant la N201 qu'on suit pour 500m jusqu'au carrefour du grand Orme dans le pueblo de Ribeira de Mouré (tous commerces)

6 km Mouré: au grand Orme on dévie à D en montée dure sur avenida padre mario; on tourne à D pour atteindre la CM1184-2 qu'on suit à G sur 200m et on la quitte à G à la première bifurcation (attention au petit sentier dans le bois qui commence sur le virage, il est marqué X, mais c'est là qu'il faut aller en descente) pour arriver tout droit au carrefour de l'église São Miguel avec la ctra EM539 avec arrêt bus et fontaine (Carreiras). On monte vers la chapelle NS da penha et torre penegate (d'autres fontaines) sans y arriver, mais en continuant sur ctra à G avec deux belles montées vers Portela das Cabras, où l'on croise et on suit en descente à G la EN308 dans la vallée vers Eirinhades (via romana). Gare au passage dans le sentier=ruisseau: en faisant attention où mettez les pieds, on ne voit pas la flèche en haut à D et vous continuez jusqu'à vous perdre sur les routes. Il faut tourner à D dans le chemin ruisseau pour monter et sortir sur la route qui monte dans la vaste étendue de la commune de Goaes (albergue nouvelle de 2011 dans l'ancienne école de São Pedro). Montées et descentes, étape dure... On passe le pont Pedrinha sur le rio Neiva, une série de maisons éparpillées, on arrive à la ctra EN308 et EM532 (Angulo 40)



4 km Angulo 40 : La N201 est un peu étroite, mais plus courte, 15km jusqu'à Ponte de Lima, pour les cyclistes.

a) on suit la ctra N201 à G pour 1km et on monte à D entre les maisons de Venda, b) on monte en face sur la CM1158 vers Pinheiro da Feira, on va vers l'ermita santa Teresinha et on arrive à Venda. Une suite de routes pavées (ancienne voie romaine), la N201 est là bas à G, on va à Xisto, on monte et on descend, Caramasse; on descend par des ruelles, Outeiro, Cruzeiro, on monte dans des hameaux; une épicerie pour se restaurer. La ctra CM1283, la calzada vers Casas Novas de Albergaria, d'autres maisons, le cruzeiro, l'ermita. La calzada romana, des routes et des sentiers, désormais on ne les compte plus, Pedra da cruz de Torrao, les km sont beaucoup et la fatigue augmente... on croise la N201 à Empegada et on la suit à D jusqu'au cruzeiro où l'on descend à G vers l'église de Queijada. On remonte parmi les jardins potagers au centre du pueblo, mais on tourne à G sur la via romana vers Quinta de Outeiro. Nous passons de nouveau la N201 à Ponte Nova et nous poursuivons vers Curlinhal, Fornelos et Ventoso jusqu'à passer sous l'autoroute, en passant parmi les jardins potagers vers Picarouba. On atteint de nouveau la N201 qu'on suit à D vers Guerlido (des bars) jusqu'à l'église avec robinet d'eau derrière avant le virage du Golf de Feitosa.



14 km Feitosa Arca : on abandonne la ctra N201 et on monte à D vers et dans le terrain de golf de Feitosa qu'on traverse jusqu'à Vila nova de gaia. On tourne à G sur estrada da Madalena et longue descente vers Arca et sa chapelle, la ronde giratoire et la descente sur avenida Antonio Feijo' vers le centre historique et le pont romano-médiéval à passer pour accéder à **l'auberge municipale** (NB: pour aller à l'AJ, prenez à G le parc du bord du fleuve vers l'église (500m) et 100m après, aux trois blocs qui barrent le paseo fluvial après le pont neuf, suivre à G le chemin entre les vignes jusqu'à la ctra, aller à G 10m, traverser et monter à l'AJ).

4 km PONTE DE LIMA (OT dans la tour-musée) **Voir notes précédentes**// Ass. amigos Caminho português de Santiago, au 2ème étage de rua do carrezido 7 (Adril), topoguide en anglais et portugais et tampon / centre historique, jardins et plages aménagés, pont romano-gotique, chapelles, musée, tourisme estival d'émigrants de retour, internet à la bibliothèque municipale//



On traverse le pont et on tourne à D (chapelle Anjo da Guarda et église sao Antonio) en suivant un sentier souvent inondé par le rio Labruja, des broussailles

1 km Quinta de Sabadão (Confalonieri dit que cette étape est la plus dure de son chemin) chemins champêtres, traverser N203 et passer sous l'autoroute, Arcozelo (église), sentiers

2 km Arco da geia: pont médiéval; on longe le rio Labruja, on passe sous l'autoroute plusieurs fois, montée, Quinta Borralha, l'autoroute A3, le nouveau pont sur le fleuve, le bois

3 km Ponte do arco : ne pas le passer/ suivre à G vers chapelle Sao Sebastião et fontaine

1 km Chapelle NS das Neves/ Codeçal- hameau de Labruja : cruzeiro, calzada romaine; on monte vers Balada, après on descend et on suit la ctra parmi les maisons; à Vinhò à la bifurcation il faut suivre la voie médiévale pour Portela grande et pas la voie romaine pour Portela pequena

2 km Labruja Vinhò : là haut à D le Sanctuaire du Socorro : un éclat de blancheur/ Pause à la Fonte tres bicas (attention aux piqures), on monte encore dur ! Casa de Bandeira (fontaine, prenez de l'eau, il n'y en aura plus), on continue et on monte sur des pistes forestières

3 km Cruz dos francos ou Cruz dos mortos: ici furent défaits et massacrés les napoléoniens venus conquérir le Portugal... A voir l'endroit choisi pour l'embuscade, cela ne nous étonne pas! Vous pensez d'être arrivés, d'avoir fait le pire, mais il y a encore une ultime montée très raide et glissante jusqu'à Portela (436m) et le poste des gardes forestières, pas d'eau

(le robinet est sec ou fermé), après on descendra..... Encore 4km par Cabanas (anciens moulins à eau), Carreira, Aqualonga, le pont médiéval et la chaussée romaine
 4 km Sao Roque: *residencial São Roque (Silvia) 20€/ Il y a un bar-commerce au carrefour à G à 100m pour vos achats/ avancer 500m sur ctra...et aller à l'excellent refuge municipal
0,5 km RUBIÃES : *auberge municipale, 34pl, cuc, 251943472 ou 917164476, entrée par la porte-fenêtre de la cour, hospitalero vient le soir/ Bar et resto en bas sur ctra à 1km/ Capilla São Roque et église romane sur la ctra, descente à la Calzada romaine avec le pont romano-médiéval
 1 km Pont Piorado et Pont rio Coura : *bar épicerie café ponte novo, ouvre à 7h, sympa, tampon ancien /



On prend la Calzada romaine ou bien la ctra jusqu'au bar (les travaux de remise en état du chemin ont terminé en 2007). A coté du bar démarre le chemin, on atteint ensuite la ctra, d'autres sentiers, la ctra, les montées, on arrive à Pecene (chapelle NS do alivio, fontaine), d'autres montées, l'arrivée à la ctra au carrefour avec bars et restos

3 km São Bento da porta aberta: sanctuaire avec Romeria le 7/9 juillet (parc, fontaine). Continuer sur le sentier à coté du sanctuaire dans la montagne boisée, une zone humide, descente à Gontomil (BR NS), la ctra, des sentiers au milieu des bois, la ctra qu'on suit vers Prado et Pereira (bar)

3 km Fontoura : chapelle Senhora dos aflitos/ NB : stèle du premier mort du chemin portugais/ Rio, sentier dans le bois, traverser la N201, Paços, les bois, le pont médiéval, Pedreira, un beau sentier, Quinta da Bouça, une zone humide, Cerdal, des usines

6 km Gandra Tuido: zones d'incendies en 2005 - suivre la N13 jusqu'à Valença, très large
3 km VALENCA DO MINHO : *auberge São teotonio, à coté des BV, en face de la forteresse, à G du carrefour, clé à la Camara municipal do turismo, tous les confort/ on arrive par ctra et on trouve : la Forteresse à G, la gare routière et ferroviaire à D. C'est un carrefour touristique et commercial pour les espagnols// il y a un supermarché en bas à D dans le virage derrière l'auberge pour faire vos achats.

1 km Puente rio Minho : depuis 1884 il unit les deux rives: prix et horaires sont espagnols, 1h de moins/ les refuges sont à 5€ depuis 2010// Attention aux bars : ils ouvrent à 9h et on déjeune à 15h et on dine à 22 h



3 km TUI/TUY : (OT place centrale) *Auberge derrière la Cathédrale- Rúa Párroco Rodríguez Vázquez s/n tel 638276855: 40pl + l'ancien couvent quand celui-ci est plein, si l'hospitalera veut bien..., cuc fermée, clés en face à la police ou hospitalera, **ceux des 100km commencent ici et c'est toujours plein;** ouvre à 17h; discothèque à coté/ RP Albergue El Camino 30pl/10-12€ Calle Obispo Lago, 5 Tel 646982906- 636839675//du pont il y a 500m de montée au centre, la cathédrale et le cloître encore plus haut/ la place centrale animée et ville très touristique// pour repartir on peut suivre soit les flèches jaunes pour 4km (détours à se perdre) ou bien la N550 sur 2km jusqu'à Piconá, le chemin arrive là! remplir vos gourdes

2 km A Piconá : Chapelle Virge do Caminho/ Voie ferrée, coin ombragé à l'église, passer le viaduc autoroutier. On continue sur ctra jusqu'au passage sous et sur l'autoroute: attention au balisage après le viaduc de la déviation à D en montée

4 km Ponte das febras : cruceiro de São Telmo, mort ici de malaria/ Sentiers le long du rio Louro aux eaux noires

1 km Ribadelouro/A Magdalena : Desfiladero de 5 croix avant la descente à D, partie tortueuse! aire de repos avec eau/ passer le rio Louro

2 km Orbenlle : deux bars/ après commence le secteur le plus ennuyeux dans la zone industrielle et dépôt automobiles (gare à la dév à G pas bien signalée): très longue ligne droite! à la fin passer à D au-dessus de la voie ferrée et de l'autoroute et suivre à G la N550 jusqu'à la ville

7 km O PORRIÑO : *Auberge 52+, cuc, Tel 986335428 Avda Buenos Aires, à G après le passage à niveau et le pont; horaires strictes (ouvre à 15h, ferme à 21h); s'adresser à la police pour les clés le weekend et les mois de janvier à mai; internet au centre culturel// On sort de la ville sur N550, on passe la chapelle NS das Angustias et la rotonde; on va à D

vers Ameiro Longo, de nouveau la N550 qu'on suit pour 2km (horrible), traverser à G pour chapelle santa Marta, on revient encore sur N550 qu'on abandonne enfin à G sur ctra qui entre dans Mos

5 km MOS : * auberge de l'association des vecinos, clés chez Flora en face. Pas de services, faire ses courses avant ou ce que Flora peut offrir/ Palais de Mos (pazo)/ on monte! Rua, autre montée! fontaine, rua do Cabaleiros, Cristo da victoria, Zapateria, Pereira, montée, on poursuit sur ctra parmi les maisons, Avileira, montée dans le bois à G, maisons isolées, on arrive au carrefour du parc avec la chapelle à G

4 km Barreiras: chapelle Santiago de Anta/ parc, fontaine, traverser la ctra, sentier, marco miliario de la voie romaine XIX, Loureiro, Vilar de Infesta (long bourg), montée au plateau Chan de Pipas (vue de la ria de Vigo), descente très dure au Barrio Padron et ensuite on suit la ctra pour Souto, Quinteiro, on atteint la N550, on arrive à la place avec le Couvent et à D on entre en centre ville

6 km REDONDELA : *Auberge excellente au centre dans la Torre del reloj : 64pl, cuc, musée, belle bibliothèque et journaux, Plaza Ribadavia 986404196/ Albergue "El Camino" (privé) 24pl/10-12€ C/ Telmo Bernárdez, 11 Tel 650963676 / Ville historique sur la ria de Vigo// sortir à D du bar amigas, monter à l'église de Santiago, pont de la voie ferrée, la descente et il faut traverser la ctra à la chapelle sta Marina et poursuivre à G sur la ctra vers Zancade, Cesantes, le pont de la voie ferrée, à G le sentier, on croise la N550 qu'on passe et 100m après on monte à G, assez raide



4 km Lomba : Fontaine et parc- aire de repos/ Outeiro das peñas, on monte encore, ruines de l'ancienne Malaposta, Alto da Cabaleira, panorama, on descend à la N550

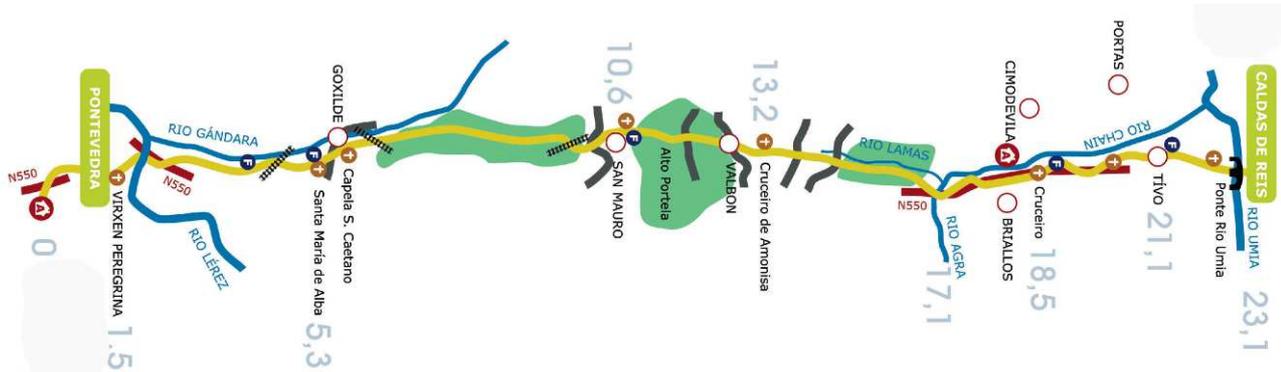
3 km Casteira/Xesteira : zone urbaine, Arcade Soutomayor est connue pour ses coquillages. Dévier à G et traverser (OT et parc), fontaine lavandeira, traverser la N550 et passer ce long bourg

1 km Pontesampaio : pont historique du rio Verdugo/ attention au balisage: des panneaux. Plage fluviale, le bourg, la dure montée et la descente, un autre pont, encore une montée, Souto, la descente

1 km Ponte rio Ullo' : des montées, la chaussée médiévale, des zones humides quand il pleut, le monte Castro

2 km O Cacheiro Canicouva : on retrouve la ctra, la descente vers Boullosa, Alcouce, chapelle santa Marta, Tomeza (long village), la ctra qui arrive au carrefour avec la N553, aller tout droit et 100m après tourner à G dans le tunnel sous la voie ferrée, ensuite à D

7 km PONTEVEDRA : *Auberge à D avant la gare à l'entrée de la ville: 50+, laverie payante, bibliothèque fermée, lumière et eau pour deux secondes dans les toilettes/ ville très intéressante, tout le centre historique est à visiter// pour en sortir, une fois au centre à l'église de la Virgen peregrina, descendre à G sous les portiques, en laissant le couvent franciscain là haut à D, suivre la place et les ruelles du centre jusqu'à trouver la première flèche jaune.. vers le pont sur le fleuve Lerez / PS: il pleut souvent ici



2 km Ponte do burgo sur Rio Lerez, chapelle Santiaguíño do burgo/ suivre la ctra pour Gandara, ensuite des sentiers à coté de la ctra, Xunqueira de Alba, des marécages et la voie ferrée, Pontecabras, la ctra

3 km Alba: Village très long; longer la voie ferrée, ensuite la ctra, Guxilde, le passage de la voie ferrée, la ctra étroite, la chapelle São Caetano, on marche dans le sentier encaissé refait à neuf avec la pierraille à coté de la voie ferrée et du rio Gandara, o Castrado, Rearis, le petit pont du rio Negro, traverser la voie ferrée.

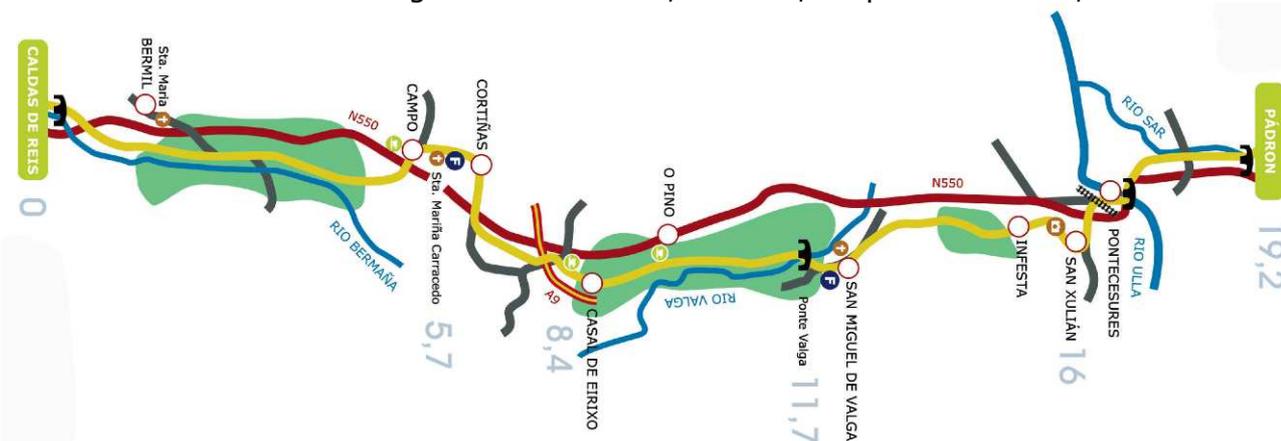
5 km San Mauro : capela São Mauro, aire de repos et fontaine sur la ctra

1 km Cancela Portela : *AC sans lits à l'église à 100m à D/ après la ctra, suivre un sentier dans les bois (bar à G en bas de la ctra)

2 km Amonisa: cruceiro/ suivre le rio das Lamas, le sentier et des ruelles jusqu'à la N550

5 km Cruceiro -BRIALLOS : *excellente Auberge Cruceiro de Briallos, 24 lits+, cuc, laverie, à G dans les champs vers le chemin de fer après le rio Chain (Pili et les vecinos vous accueillent)- Petite épicerie sur la N550/ Ensuite on continue sur des sentiers entre la N550 (bar à la pompe à essence) et le rio, en passant par Valsordo, Ameal, Tivo, jusqu'à la N550 et le pont pour entrer en ville

5 km Caldas del Reis : *AC possible au colegio encarnacion, sœurs de Maria Auxilladora, 986530353 quand elles le veulent bien/ *HBR timonel 12€, à coté de la mairie, au début de la ville/ RP Albergue Posada Dona Urraca - 44 pl -comme des sardines, assez sale, 5€ dans Rúa Campo da Torre 1 Tel 669822529/ 986541310// le Pont et la fontaine thermale du rio Ullia, le pont médiéval du rio Bermana, la chapelle São Roque, la déviation à D sur les sentiers et les ruelles le long du rio Bermana, Outeiro, on passe la N550, des hameaux



6 km Carracedo: Église santa Maria/ la montée vers l'église et Gorgullon, traverser la N550 et l'autoroute, as Cernadas, suivre l'autoroute, O Pino, les sentiers du rio Valga, le pont

6 km Valga: nouvelle auberge privée a Timon en localité o Pino setecoros, 78pl/cuc/ ouvre à 13h / des moulins, l'église São Miguel/ Des hameaux et des détours, le canal

4 km Pontecesures: 2012 nouvelle auberge Estrada das Escolas - Rúa Pousa Antelo Infesta - 54pl ouvre à 13h 5€/ Église São Xulian / la voie ferrée, le pont, le carrefour, Aduana, suivre à D le long du rio Sar jusqu'au parc Espolon qui mène à l'église de Santiago où l'on passe à G le pont pour aller à l'auberge

3 km PADRON : *auberge en haut de Fonte del Carmo, à G après le pont étroit, vers le couvent des dominicains, 44p, cuc / ***AC à l'ancienne** au couvent franciscain à Hebron sur la rive G rio Ullia (suivre flèches rouges) 22pl hospitaliers de l'association galega AGACS//

ville historique et touristique : église Santiago, feria de fin juillet en haut de la montagne à la chapelle Santiaguño del monte// On repart de l'église de Santiago, à G vers la N550



1 km Iria Flavia: ancien siège épiscopal avant l'essor de Santiago de Compostela/ la Colegiata romaine de Santa Maria, le cimetière, la fondation Camilo Cela/ il faut traverser la voie ferrée et continuer sur la N550 jusqu'à Romaris, ensuite dévier à G pour Rueiro, Cambelas, Tarrio, Vilar, encore la N550

5 km Escravitude (esclavage) : sanctuaire marial baroque du XVIII siècle et fontaine/ continuer à D sur ctra pour Cruces, le sentier pour Angueira de suso, la voie ferrée, Areal, Picaraña, la N550, dévier à G sur ctra pour Rua de Francos

4 km Rua de francos TEO: *auberge à Teo de Vilar de abaixo, 28pl, cuc, clés au bar épicerie en haut à D sur ctra// suivre pour chapelle São Martiño, tourner à G et ensuite à D, continuer jusqu'au pont ferroviaire. Le passer et suivre pour Osebe, Pedreira, Raices, Agrela, Milladoiro, la centrale électrique, la montée à Agro dos monteiros, Rocha vella, la voie ferrée, Rocha nova, le rio Sar

10 km O Choucino : Banlieue de Santiago en pleine urbanisation/ la montée, rua cantaleta, travessa choupana, rua espiñeira, avenida raul castro, avenida juan carlos

3,5 km Porta Faxeira: rua do Franco (Oficina do peregrino à D à la fin pour la Compostela)

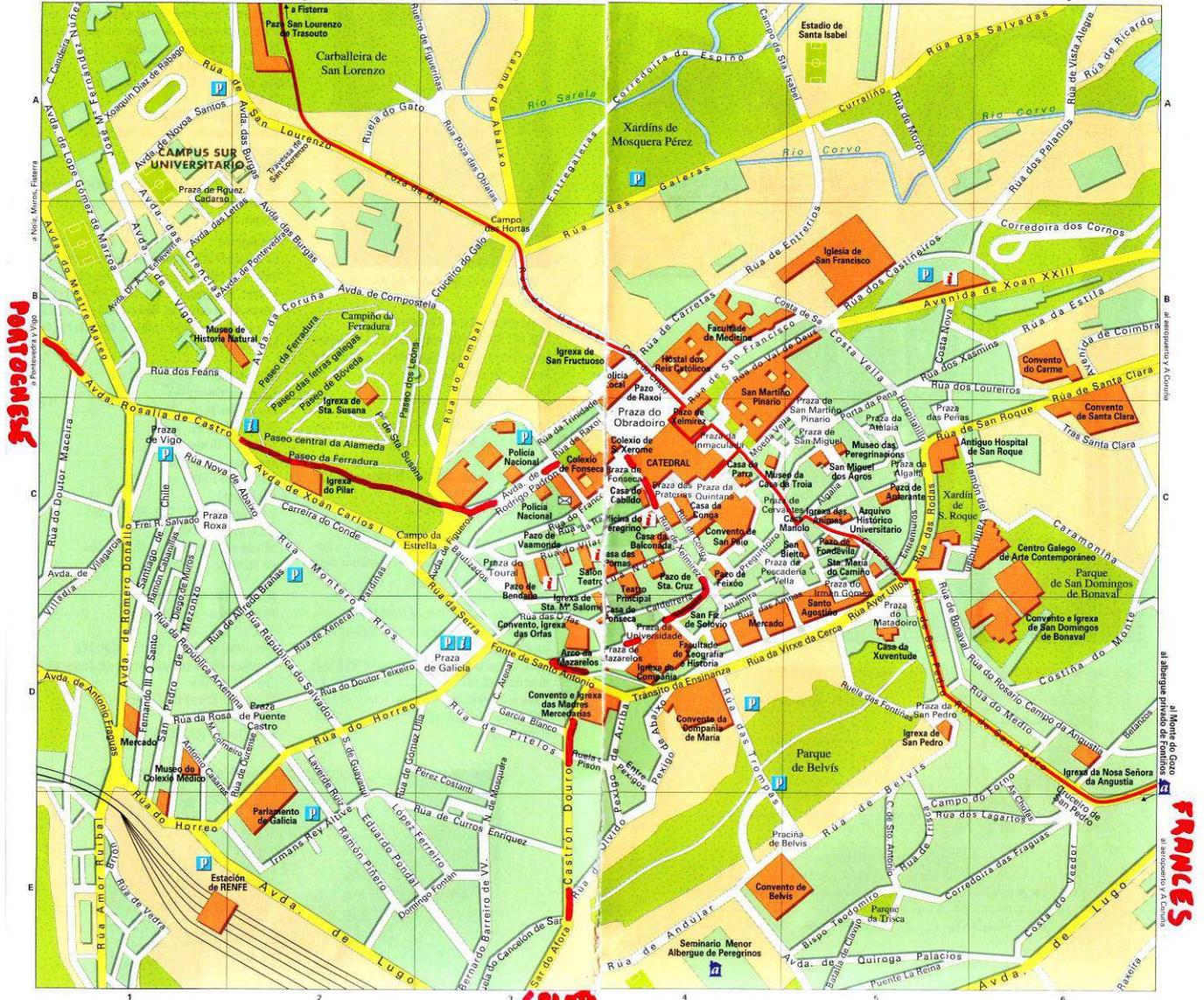
0,5 km SANTIAGO- Cathédrale, praça Obradoiro et centre historique, OT et Xacobeo, Poste Centrale pour retirer les paquets envoyés en lista de correos, souvenirs et tourisme, adieux, embrassades et départ vers la fin du monde ...Fisterra et Muxia!

AUBERGES: Seminario menor de Belvis, avda Quiroga Palacios 2, tél 981589200, à 1km du centre, 177/12-15€ la chambre individuelle/ cuisine et internet dans les caves, on peut rester 3 jours (ferme à minuit)/ - Acuario, calle Estocolmo 2 - 50/7€ Arantxa tel

981575438/ AC franciscains, 25pl 3€ derrière le musée naval// RP santiago, rua do valiño

3, tel 657402403, 30pl 13€/ RP fogar teodomiro, plaza algalia de arriba près de plaza Cervantès, 981582920, 18pl 18€- RP mundo albergue, calle san clémente 26, 981588625, 34pl de 16€ et plus..//

SANTIAGO DE COMPOSTELA **FISTERRANO**



PANTANOS

FRANCES

PLATA